



OBO Bettermann GmbH & Co. KG · Postfach 1120 · D-58694 Menden

OBO Bettermann GmbH & Co. KG  
Postfach 1120 · D-58694 Menden  
Hüingser Ring 52 · D-58710 Menden

**Teplosfera LLC**  
Director Vladislav Solilov  
Commercial Director Aleksei Guskov  
Technical Director Evgeny Efimov  
Ulitsa Yunosheskaya, 51  
398902 Russia, Lipetsk

Tel. 023 73/89-0  
Fax 023 73/89-1238  
E-Mail: info@obo.de  
www.obo.de

Ihr Zeichen  
Unser Zeichen Christoph Palausch  
Datum 2015-10-19  
Telefon 02373/ 89-1269  
Telefax 02373/ 89-71269  
E-Mail palausch.christoph@obo.de

## **Rekonstruktion und Fertigstellung der Büro- und Fertigungsstätte OBO Bettermann in Lipezk**

Sehr geehrter Herr Solilov,  
sehr geehrter Herr Guskov,  
sehr geehrter Herr Efimov,

wir möchten sowohl Ihnen und als auch Ihrem Team bei Teplosfera unseren ehrlichen und herzlichen Dank für Ihre sehr kooperative, professionelle und erfolgreiche Arbeit im Projekt der Rekonstruktion und Fertigstellung unserer Produktionsstätte in der Sonderwirtschaftszone Lipezk aussprechen.

Zieht man die besonderen Herausforderungen einerseits im Hinblick auf die Vergangenheit der Gebrauchtimmoblie, das Projektsetup mit den beiden geteilten Schritten (Büro und Produktion), den zugehörigen schwierigen Genehmigungsprozess sowie andererseits die verschiedenartig notwendigen Bauarbeiten in Betracht, die eine gebrauchte bzw. noch nicht fertig gestellte Immobilie mit sich bringt, so blicken wir heute sehr zufrieden zurück. Ihre Leistung, Ihre Mitwirkung und Ihre Unterstützung haben uns geholfen die gesteckten Projektziele zu erreichen.

Teplosfera erwies sich als sehr aktiver und motivierter Partner im Projekt und hat sowohl mit dem Generalplaner / Technischen Sakastschik als auch mit uns als Kunden sehr gut zusammengearbeitet. Der anfängliche Prozess der Gewöhnung aneinander, durchaus auch verbunden mit Schwierigkeiten und Reibungspunkten für alle Beteiligten, wurde gemeinschaftlich aufgeschlossen und professionell angegangen und führte letztlich zur Stärkung des Projektteams und zum gemeinsamen Projekterfolg. Mit zunehmendem Projektfortschritt stellte sich mehr und mehr die Gewissheit ein, dass alle der am Projekt beteiligten Parteien in die gleiche und richtige Richtung ziehen – trotz aller unterschiedlicher internationaler Herkünfte, Schwerpunkte und Blickwinkel.

Wirtschaftlich hat Teplosfera sein Versprechen gehalten und nicht nur wettbewerbsfähige Preise angeboten, um den Auftrag zu erhalten, sondern diese im Projekt auch entsprechend zu der vereinbarten Qualität umgesetzt. Ihr pro-aktiver Angang an vernünftige und nachhaltige Kostenoptimierungen, unter Wahrung der geforderten Qualitätsanforderungen, versetzen uns in die Lage, das Projekt in Bezug auf das Budget und den Zeitplan zielgerichtet umsetzen zu können.

Eingetr.: Amtsgericht Arnsberg · HRA 4854  
Pers. haft. Gesellschafterin:  
OBO Bettermann Beteiligungs-GmbH  
Eingetr.: Amtsgericht Arnsberg · HRB 4833  
Sitz: Menden  
USt-IdNr. DE 811 792 270

Geschäftsführer:  
Ulrich Bettermann  
Andreas Bettermann  
Markus Arens  
Dr. Jens Uwe Drowalzyk

Commerzbank AG  
Deutsche Bank AG  
HSBC Trinkaus & Burkhardt AG  
Mendener Bank eG  
UniCredit Bank AG

BIC: COBADEFF445  
BIC: DEUTDEW445  
BIC: TUBDDE33  
BIC: GENODEM1MEN  
BIC: HYVEDEMM414

IBAN: DE89 4454 0022 0590 0071 00  
IBAN: DE90 4457 0004 0402 1804 00  
IBAN: DE69 3003 0880 0011 3310 09  
IBAN: DE65 4476 1312 0330 0076 00  
IBAN: DE64 3022 0190 0364 0617 22

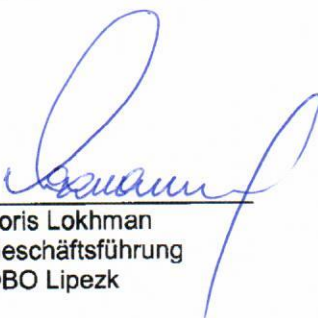
OBO Bettermann schätzt besonders Ihren offenen, fairen und partnerschaftlichen Umgang auf allen Ebenen unserer Zusammenarbeit. Das sind Werte, die zum Leitbild von OBO Bettermann gehören, Werte die von uns vertreten und gelebt werden. Gleichmaßen hat es uns beeindruckt, dass Sie sich über den mit Ihnen vertraglich vereinbarten Rahmen hinaus in das Projekt eingebracht haben, um es gemeinschaftlich zum Erfolg zu bringen.

Für die weitere Zukunft wünschen wir Ihnen sowohl persönlich als auch geschäftlich alles Gute. Möge Ihre junge, hungrige, zielgerichtete Einstellung und Ausrichtung fortauern – für uns war das einer Ihrer Schlüsselfaktoren und eine besondere Stärke.

Wir sehen den letzten noch ausstehenden gemeinsamen Schritten im Projekt mit großem Interesse entgegen. OBO Bettermann wird dann hoffentlich möglichst bald die Erfolgsgeschichte weiter ausbauen können, wir werden auf jeden Fall unser Bestes geben.

Herzliche Grüße aus Lipezk und Menden.

Ihr



Boris Lokhman  
Geschäftsführung  
OBO Lipezk



Torsten Schönhaus  
Technische Leitung  
OBO Menden



Christoph Palausch  
Leitung Beschaffung  
OBO Menden